GENNAIO-MARZO 2014

L'Ordine vi informa

ORDINE FIGLI D'ITALIA IN CANADA

505 rue Jean Talon Est, Montréal, Qc H2R 1T6 Tél.:(514) 271-2281 Téléc.: (514) 271-2281
secr-ofi@bellnet.ca www.sonsofitalymontreal.com

Rossana Bruzzone

Non ho nemmeno un'agenda!

La straordinaria storia di Elio De Lauri, che quest' anno festeggia i 50 anni di apertura della sua Elio Pizzeria.

« *Il Paese dove si nasce non si dimentica, però quello che mi ha dato questa terra…* »
Esordisce così Elio De Lauri, che quest'anno festeggia le nozze d'oro con la sua "Elio Pizzeria". I primi locali, infatti, sono stati aperti proprio nel '64, sei anni dopo l'arrivo a Montreal. « *Avevo lavorato come panettiere e pasticcere, poi ho capito che il settore della ristorazione avrebbe reso di più* –spiega, con semplicità–. *Dapprima, il locale era piccolo, cucinavamo solo pasta e pizza. Piano piano, ho cominciato ad acquisire nuovi spazi, fino a quando, nell' 88, ho potuto allestire anche una sala per i ricevimenti.*» Ora, Elio ha trenta dipendenti, e, alla bella età di 82 anni, lavora dodici ore al giorno. « *E non ho nemmeno un'agenda!* » esclama, con una punta di orgoglio nella voce. Appartiene all'Ordine Figli d'Italia dal suo arrivo a Montreal, nel '58. « *Volevo mantenere la mia italianità* –spiega – *Anche se non ho potuto partecipare a tutte le riunioni, sono rimasto fedele.* »
Come è rimasto fedele, negli anni, anche al suo impegno nel sociale. Promotore dello sport, in prima battuta si è dedicato al calcio, poi, siccome gli impegni di lavoro non gli permettevano di seguire sempre la sua squadra, si è dedicato al ciclismo. Per anni, ha organizzato la famosa "Corsa di Elio Pizzeria". Ha sostenuto anche gli ospedali di Montreal, con varie iniziative. Per molto tempo, ha destinato l'incasso del cenone dell'ultimo dell'anno alla Società Canadese contro il Cancro. Ha finanziato, con tornei di golf, la Fondation des Hopitaux (nel 2007 ha raggiunto 100.800 dollari). Il CHUM, in segno di riconoscimento, ha intitolato una camera a suo nome. Attivo anche in ambito parrocchiale, è Presidente del Comitato Feste della Parrocchia Madonna della Difesa. Ma Elio non ha mai dimenticato i problemi della sua terra, tanto che, in occasione del terremoto in Abruzzo, ha donato 47.000 dollari. Ha ottenuto, da parte dell'Ordine della Stella della Solidarietà italiana, l'Onorificenza di Cavaliere. Come se non bastasse, forse non tutti sanno che, se a Montreal possiamo vedere la Rai, lo dobbiamo anche all'impegno con cui Elio, insieme con amici "tosti", si è battuto nel 2003. «*Abbiamo organizzato 52 pullman diretti ad Ottawa, per manifestare la nostra volontà* » –spiega.
Viene da chiedersi come abbia fatto, in una sola vita. « *Mi ha aiutato mia moglie* –ammette, sereno. *Meglio di così non potevo trovare* » –sintetizza, con gli occhi un pò lucidi, pieni di gioia.

(Foto: Studio Charland)

Voici une autre lettre que Maria Fratino Dieni a reçue suite à son article pubblié dans le bulletin du Juillet-Septembre 2013:

Carissima Maria,

L'articolo che hai scritto sul bollettino "L'Ordine vi informa" di Luglio-Settembre 2013 ha risvegliato in me tanti bei ricordi e, devo dirti che mi hai commossa nel leggerti fino alle lacrime, con il tuo racconto così preciso e veritiero, hai saputo trattenere l'interesse del lettore fino alla fine con il tuo vissuto dettagliato alla perfezione. Io persa nei miei pensieri nel leggerti mi rivedevo a scuola spaurita e insicura. Il dopo Guerra lasciò l'Italia malandata e tanti figli di mamma dovetterono abbandonare la loro terra in cerca di un futuro migliore, per poter dare un avvenire più prospero ai loro propri figli. Questa è la storia di tanti emigranti. Arrivai qui all'età di 12 anni, proveniente da Campobasso, Molise, con la nave Giulio Cesare assieme a mia madre e mia sorella; in Italia frequentavo la 2nda Media, e qui a mia insaputa mi miserono in 3rza Elementare, però con l'aiuto di bravissime maestre questi pochi anni sono stati intensi, anche perchè ho avuto come insegnante delle persone che si dedicavano e persone comprensive che avevano a cuore le difficoltà di noi, figli di emigranti. Sin dal 1933 questa scuola bilingue ha saputo regalarci la conoscenza della lingua francese e inglese ed è per questo che oggi, la maggior parte degl'italiani sono trilingue. Dopo una lunga e fastidiosa traversata giunsi al Pier 21 di Halifax, N.S., l' 8 Marzo 1959 e, con un treno che sembrasse che non volesse mai arrivare eccomi a destinazione cioè Montreal, alla stazione di Windsor ad aspettarci c'era una marea d'italiani che tutti aspettavano ansiosi i loro cari, e tra questi per riabbracciarci c'erano mio padre Giulio Marinaro che non vedevo da 5 anni, i miei due fratelli, Antonio che non vedevo da 7 anni e, infine Nicola che non vedevo da due anni. La vita degli emigranti è piena di rinuncie, di tristezze, di rimpianti e di nostalgie, però in questo caso per me l'arrivo è stato meraviglioso, finalmente rivedevo la nostra famiglia riunita, fortunatamente papà aveva pensato a tutto, abbiamo trovato una casa comoda, grande e accogliente, rimaneva per me soltanto il problema della lingua e della scuola. L'École Notre-Dame-de-la-Défense reste toujours gravée dans ma mémoire, elle a une place spéciale, parce qu'elle m'a laissé de très bons souvenirs. Je me souviens de Mlle Marguerite Gervais qui me faisait mettre un crayon dans la bouche pour pratiquer l'articulation afin d'avoir une bonne prononciation. J'en suis très reconnaissante à ce professeur qui m'a initié à l'apprentissage de cette belle langue qui est le français bien parlée. Aussi je ne devrais pas oublier de mentionner le bon travail de Mme L. Cianci, Mme J. Volpato et Soeur

La photo "FARSA REPORTER" a été prise lors de cette pièce de théâtre à la Salle Parroissiale de l'Eglise Notre-Dame-de-la-Défense le 23 octobre 1960. Je suis la 5e du côté gauche.

(continua)

Dignité

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES
4525, ch. de la Côte-des-Neiges, Montréal (Québec) H3V 1E7
(514) 342-8000 • www.dignitequebec.com
Danny Gallant e Teresa Di Palma Melchior

GENNAIO-MARZO 2014

L'Ordine vi informa

ORDINE FIGLI D'ITALIA IN CANADA

505 rue Jean Talon Est, Montréal, Qc H2R 1T6 Tél.:(514) 271-2281 Téléc.: (514) 271-2281
secr-ofi@bellnet.ca www.sonsofitalymontreal.com

La photo de 1961 a été prise chez moi à l'occasion de mon anniversaire avec mes amies (élèves de l'école Notre-Dame-de-la-Défense). Je suis au centre de la photo avec la robe fleurie.

(continua)

Marie Gérarda; ces trois enseignantes dévouées et gentilles ont eu un impact concret dans ma vie. La discipline était de mise, le respect de l'autorité était primordial, nous avons toutes reçu une bonne education, tout cela a contribué à être celle que je suis devenue aujourd'hui. Par après j'ai frequenté l'école St. Jean-de-la-Croix et, j'ai terminé mon Secondaire 5 à l'école Morin. Mais hélas! L'école Notre-Dame-de-la-Défense c'est le bercail, c'est une école qui a tous les mérites, nous pouvons en être fiers de notre heritage et bagage culturel. Cette école a permis de tisser des liens inoubliables parmiles camarades de classe et, après tant d'années on se revoit encore de temps en temps. Maria ti ringrazio immensamente per avermi dato questa bellissima opportunità e te ne sono veramente grata, ricordare una parte della nostra fanciullezza ed adolescenza è stato per me un momento indimendicabile e prezioso, infine invio a te Maria e a tutti quelli che ho avuto il privilegio di conoscere alla scuola Notre-Dame-de-la-Défense un cordiale saluto.

Auteur: Ida Marinaro Fanzolato
Ancienne élève

La comunità nel passato

Il gruppo teatrale "Le Maschere" in scena con la commedia "Rancore" di Diego Fabbri presso il teatro Centaur nel 1978. Personaggi : Augusto Tomasino, Alda Viero, Luigi Di Vito ed Isabella Pace.

foto: Alda Viero

Il gruppo folkloristico dell'Ordine Figli d'Italia di Montreal nel 1969 presso la Chiesa Notre Dame De Pompei.

foto: Archivi O.F.I.

Tanti gruppi che negli anni passati nutrivano il patrimonio degli usi e costumi italiani, sono ora scomparsi. Risuscitiamo queste tradizioni?

Avete una storia sulla vostra emigrazione da raccontare? Delle fotografie del passato della nostra comunità? Contattateci

DAL TITOLO "INNAMORATA" IL PROSSIMO CONCERTO DEL CORPO MUSICALE DELL'ORDINE FIGLI D'ITALIA

L'Ordine Figli d'Italia dopo i strepitosi successi dei precedenti concerti presso la Casa d'Italia del 3 Maggio e del 22 Novembre 2013 e visto il grande interesse di pubblico, vi comunica che il prossimo concerto sarà dato al teatro del Centro Leonardo da Vinci dove 400 posti sono disponibili. Il Corpo Musicale dell'O.F.I. torna a grande richiesta **mercoledi il 14 Maggio** presso la sala Lino e Mirella Saputo al Centro Leonardo da Vinci *-8370 boul. Lacordaire St-Léonard-* con i più bei brani e musiche della lirica e del bel canto italiano. Il Corpo Musicale, sotto la direzione del direttore artistico Ron Di Lauro ed il suo assistente Antonio Bernabei, si esibirà sul palco con 40 musicisti di grande talento nazionale ed internazionale. Nel corso della serata si esibirà la soprano Gianna Corbisiero che con la sua bellissima voce ci canterà le più belle canzoni di ieri ed oggi. I biglietti al costo di **$30.00** (incluse tasse) saranno in vendita presso il Centro Leonardo da Vinci 514-955-8370 (ampio parcheggio gratuito disponibile) oppure presso l'ufficio dell'O.F.I. 514-271-2281. Lo spettacolo avrà inizio alle ore 20.00. Lo scopo dei concerti del Corpo Musicale dell'Ordine Figli d'Italia non è solo promuovere la nostra musica italiana ma anche raccogliere fondi per il nostro programma borse di studio da dare a studenti dei corsi di musica a livello collegiale, in modo che possono proseguire gli studi, raggiungere il loro sogno ed aiutarli nella loro carriera.

VI ASPETTIAMO NUMEROSI

PROSSIMI APPUNTAMENTI

☑ Mercoledi 18 Giugno 2014

II° TORNEO DI GOLF O.F.I.
al CLUB de GOLF BELLE VUE
880 boul. de Léry, Ville de Léry (Qc) J6N 1B7
150 $ (tasse incluse) per persona incluso
colazione , accesso al gioco, golf cart e cena
65 $ (tasse incluse) cena

☑ Domenica 14 Settembre 2014

95° ANNIVERSARIO DI FONDAZIONE e
66ª EDIZIONE DELLA FESTA DELL'AMICIZIA ETNICA
al CHALET DU RUISSEAU
12570 Rang de la Fresniere, St-Benoit Mirabel J0N 1K0

Desjardins
Caisse populaire
Canadienne Italienne
Mariano A. De Carolis
Directeur général
Siège social
6999, boul. St-Laurent,
Montréal (Qc) H2S 3E1
(514) 270-4124

Gregory J. Pompeo, B.Comm
Consulente finanziario
CIM, FCSI
GJP
Tel./Fax: 514.331.0130
1.877.331.0130
gregory_pompeo@msn.com
www.gregpompeo.com

Complexe Funéraire Loreto Inc.
Nino Cammisano
Charlie Renda
Tony Di Maulo
Un amico sincero in un giorno di dolore
4975 boul. Des Grandes Prairies
St-Léonard, Québec H1R 1A5
Tél.: (514) 325-3535 • Fax: (514) 325-3888

solide fiable sûre avant-gardiste
Financière Manuvie
Pour votre avenir

SECURIGLOBE
Cabinet De Services Financiers | Financial Services Firm
Assurance Voyage
Travel Insurance
1. 888. 211. 4444
SECURIGLOBE.com
6400 Auteuil Avenue | Suite 100
Brossard, Québec | J4Z 3P5

JOSEPH ÉLIE
120 ans years
PETRO-CANADA
PRODUITS PÉTROLIERS / LUBRIFIANTS
CHAUFFAGE / CLIMATISATION
PETROLEUM PRODUCTS / LUBRICANTS
HOME HEATING / AIR CONDITIONING
Division de/of: Groupe Énergie BDL inc.
Joseph Élie offre de nombreux avantages
pour les membres de l'Ordre des Fils d'Italie :
✓ Un service fiable toute l'année, 24h / 24h, 7 jours / 7 jours
✓ Du ThermaNet (mazout domestique plus propre)
✓ Des appareils de chauffage et de climatisation modernes à haut rendement énergétique
514-493-2900 www.josephelie.com

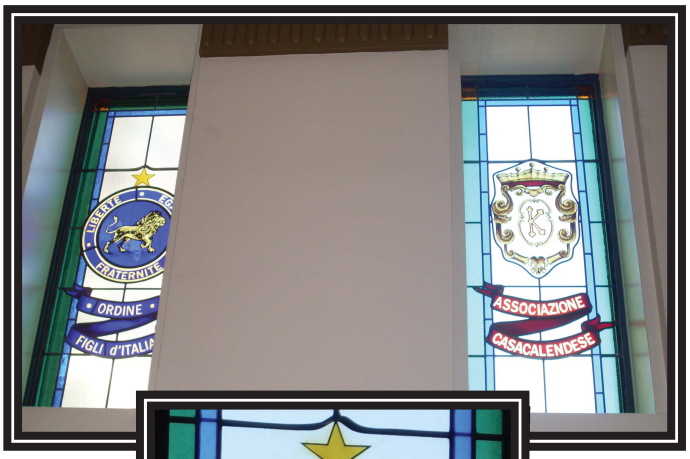
RICORDIAMO che il mancato pagamento della quota annuale di $25 impedisce d'ottenere gli sconti presso tutte le compagnie che fanno parte del programma O.F.I.

NUOVO BENIFICIO AI SOCI

Siamo lieti di comunicarvi che lo studio **D'Onofrio Architecture et Design** *situato al* **6880, rue St-Dominique Montréal 514-844-4701** *è ora incluso nel programma O.F.I. con uno sconto del 20% su tutti i servizi offerti dallo studio (p.es.: servizi di consulenza, progettazione). Minimo 1 ora di consulenza.*

L'O.F.I. DONA UNA VETRATA ALLA CASA D'ITALIA

Due nuove vetrate istoriate sono state installate sopra la vecchia entrata -*505 rue Jean-Talon*- della Casa d'Italia. Le vetrate commissionate dall'Ordine Figli d'Italia e dall'Associazione Casacalendese oltre che arrichire il patrimonio artistico di questo memorabile edificio, vogliono segnalare l'importanza storica di queste due associazioni che hanno dato vita alla Casa. Infatti il lontano 1919 (anno di fondazione dell'O.F.I.) e 1924, (anno di fondazione della Società Casacalendese di Mutuo Soccorso) furono le date storiche che segnalarono la nascita di queste due associazioni promotrici nell'aiuto sociale ai nostri antenati immigrati. L'O.FI., per essere solidale con il Fronte Unico Morale, spontaneamente rinunziò all'erezione della propria Casa e le Logge aderenti oltre a numerose altre associazioni, inclusa quella di Casacalenda, contribuirono all'iniziativa della Casa d'Italia. La vetrata dell' Ordine Figli d'Italia che è constituita da un insieme di lastre di vetro a differenti gradi di opacità, montate su intelaiatura metallica di piombo, rappresenta il suo stemma vittorioso del Leone d'Oro assieme al suo moto "Libertà, Uguaglianza e Fratellanza", mentre quella dell' Associazione Casacalendese ritrae il proprio stemma che ha come simbolo la lettera "K" dal suo nome originario Kalene.



(Foto: Archivi O.F.I.)

Accordi preliminari, cimiteri, cripte.

Informatevi presso i nostri consiglieri italiani

Antonietta Talladira Zane

Salvatore Agostino

Jardins Urgel Bourgie • Laval | 2500, avenue des Perron, Auteuil, Laval

LA SCELTA DEL CONSUMATORE 2014 MONTREAL

URGEL BOURGIE

ATHOS

Partner orgoglioso dell'Ordine Figli d'Italia

514 735-2025 | 24/7

www.urgelbourgie.com

MAGNUS POIRIER

mtiseo@magnuspoirier.com

Magnus Poirier inc.
Services funéraires
7388, boul. Viau
Saint-Léonard (Québec) H1S 2N9

Téléphone : 514 727-2847
Télécopieur : 514 727-2848
Sans frais : 1 888 727-2847

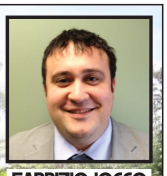
Mike Tiseo
Directeur
514 727-2847

Depuis 1923
www.magnuspoirier.com

Arbor Memorial

Rideau Memorial Gardens
4239 Sources Blvd. Dollard-des-Ormeaux, QC
MAUSOLEO RESURREZIONE

Nuova Fase Padre Pio
Adesso disponibile
3° piano ingrandito
Prezzi speciali
pre-costruzione



FABRIZIO IOCCO
514 582-6689

4239, boul. des Sources, Dollard-des-Ormeaux , QC H9B 2A6 • TEL.: 514 606-9426

Grande Consiglio Esecutivo 2013-2014

Fratino Giuseppe, Presidente
Viero Alda, Vice-presidente
Celli Marisa, Segr. generale
Di Pesa Mario, Tesoriere

Amministratori:
Cordileone Santino, D'Onofrio Guglielmo, Melfi Mary, Niro Dora, Pedicelli Dominic, Sardo Josée e Stinziani Giuseppe.

Faoro Sonia, Segr. d'amministrazione

& Lobe Santé auditive et communication^MC organizzano un

POMERIGGIO INFORMATIVO sull'UDITO

IN ITALIANO

Lunedì 14 APRILE 2014 dalle 14.00 alle 17.00

presso la Casa d'Italia

*SENZA ALCUN IMPEGNO

ENTRATA GRATUITA

per informazioni e prenotazioni chiamateci al **514.271.2281**

SAVIEZ-VOUS QUE 80 % DES PERSONNES TOUCHÉES PAR UNE PERTE AUDITIVE NE SONT PAS DIAGNOSTIQUÉES OU TRAITÉES ?**

Nous vous invitons à prendre quelques minutes pour remplir ce **questionnaire validé scientifiquement** de dépistage des difficultés d'écoute et d'audition.

Pour chacune des questions, cochez la case qui **correspond le mieux** à votre situation.
Ne cochez qu'une seule case par question et répondez à toutes les questions.

Questions	Jamais 0 point	Parfois 2 points	Souvent 4 points	Toujours 6 points
1. J'ai de la difficulté à comprendre la conversation lorsque je parle avec quelqu'un en présence de bruit (ex. : au centre commercial, au restaurant ou dans l'automobile).	○	○	○	○
2. Je dois élever le volume de la télévision ou de la radio pour mieux comprendre.	○	○	○	○
3. J'ai de la difficulté à comprendre les conversations lorsque plusieurs personnes parlent en même temps.	○	○	○	○
4. J'ai de la difficulté à entendre lorsqu'on frappe ou sonne à la porte.	○	○	○	○
5. J'ai de la difficulté à entendre la sonnerie du téléphone si je suis dans une autre pièce de la maison.	○	○	○	○
6. J'ai de la difficulté à comprendre si je ne vois pas le visage de la personne qui me parle.	○	○	○	○
7. J'ai de la difficulté à comprendre si les gens parlent trop rapidement.	○	○	○	○
8. J'ai de la difficulté à comprendre au téléphone.	○	○	○	○
9. J'ai de la difficulté à trouver d'où proviennent les sons.	○	○	○	○
10. J'ai de la difficulté à comprendre si on me parle d'une autre pièce de la maison.	○	○	○	○

1. Inscrivez le total des points accumulés. [ ]

+

2. Ajoutez :
- Moins de 60 ans : **0**
- De 60 ans à 64 ans : **6**
- 65 ans et plus : **12**

=

3. Additionnez. [ ]

SI VOTRE RÉSULTAT FINAL EST **SUPÉRIEUR OU ÉGAL AU CHIFFRE 24**, VOICI LA DÉMARCHE RECOMMANDÉE :

1. Rencontre avec l'**audiologiste** pour une évaluation de votre audition.
2. Si vous avez un problème d'audition, l'audiologiste vous dirigera vers votre **médecin de famille**, un **médecin ORL** ou un **audioprothésiste**.

À votre demande, une copie de l'évaluation de votre audition est transmise sans frais à votre médecin de famille.

Questionnaire de dépistage des difficultés d'écoute et d'audition réalisé et validé scientifiquement par Martin Fortin, MOA audiologiste, en collaboration avec Lobe Santé auditive et communication. Reproduction avec autorisation écrite de Lobe Santé auditive et communication.

Marques de commerce propriété de *Lobe Santé auditive inc.* / Document produit par *Publications Lobe.* / Reproduction avec autorisation écrite de Lobe Santé auditive et communication. • 1 866 411-5623 /
** Ordre des audioprothésistes du Québec. / * Les types de professionnels peuvent varier d'une clinique à l'autre.

Lobe Santé auditive et communication^MC

CLINIQUES MULTIDISCIPLINAIRES
MÉDECINS ORL • INFIRMIÈRES
AUDIOLOGISTES • ORTHOPHONISTES
AUDIOPROTHÉSISTES • ÉDUCATRICES SPÉCIALISÉES *

* Les types de professionnels peuvent varier d'une clinique à l'autre.

Pour connaître la clinique la plus près de chez vous :

1 866 411-5623

www.lobe.ca

Abonnez-vous

sans frais à la version numérique du *Lobe Magazine* au www.lobemagazine.ca